

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

“07” 09.2021р м. Дніпро

Національний технічний університет «Дніпровська політехніка» (далі – Університет) в особі першого проректора Павличенка Артема Володимировича, що діє на підставі Статуту, та Донецький національний університет економіки і торгівлі імені Михайла Туган-Барановського, в особі першого проректора Никифорова Радіона Петровича, що діє на підставі Статуту (далі – ДонНУЕТ), разом іменовані як «Сторони», уклали цю Угоду про співпрацю (далі – Угоду) про таке

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Сторони керуються взаємною зацікавленістю в спільному розвитку їхнього наукового, педагогічного та інноваційного потенціалу, в тому числі проведенні спільних наукових досліджень.

1.2. Співпраця здійснюється на основі рівноправності, взаємної вигоди, чесного ділового партнерства, а також підтримки взаємних ділових контактів.

1.3. Ця Угода не накладає на її Сторони жодних майнових і фінансових зобов'язань, а також не встановлює жодних обмежень їхньої самостійності та автономності при здійсненні ними своєї статутної діяльності.

2. ПРЕДМЕТ УГОДИ

2.1. Предметом Угоди є організація партнерства та співпраця Сторін.

2.2. Сторони домовились:

- брати участь у спільних наукових та інноваційних проєктах, спрямованих на вирішення актуальних проблем, які становлять спільний інтерес Сторін;
- спільно виконувати науково-дослідні роботи у галузі філології, лінгвістики, міжкультурної комунікації та перекладознавства;
- проводити спільні наукові та освітні заходи;
- здійснювати обмін інформацією, необхідною для спільної діяльності Сторін;
- організовувати стажування студентів та викладачів з метою обміну набутого науково-методичного досвіду;
- організовувати взаємні візити викладачів з циклами лекцій.

3. ФОРМИ СПІВПРАЦІ

3.1. Співпраця між Сторонами здійснюється на основі цієї Угоди та/або додаткових угод і договорів, що укладаються між Сторонами на виконання цієї Угоди.

3.2. Виконання науково-дослідних робіт у галузях передбачених цією Угодою, їхні терміни та інші умови визначаються окремими договорами.

4. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

4.1. Розподіл прав на об'єкти інтелектуальної власності, створені в результаті співпраці Сторін за цією Угодою, здійснюється в кожному окремому випадку додатковими договорами, що укладаються між Сторонами на виконання цієї Угоди.

5. ЗМІНИ І ДОПОВНЕННЯ

5.1. Сторони можуть вносити за взаємною згодою зміни і доповнення до умов цієї Угоди.

5.2. Всі зміни та доповнення до умов цієї Угоди подаються в письмовій формі за підписом Сторін.

6. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

6.1. Угода набирає чинності з дати її підписання та діятиме протягом 3 (трьох) років з автоматичним продовженням.

6.2. Угода може бути припинена кожною зі Сторін шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. Дія Угоди припиняється через 2 (два) місяці з дати отримання письмового повідомлення.

6.3. Угода укладена у двох примірниках по одному для кожної Сторони, кожен з яких має однакову юридичну силу.


7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН, ЩО ДОМОВЛЯЮТЬСЯ

Донецький національний
університет економіки і торгівлі
імені Михайла Туган-Барановського
Україна
50005 Дніпропетровська обл.,
м.Кривий Ріг, вул.Трамвайна 16
Телефон: 056 409-77-97

Перший проректор

М.П.

Кафедра іноземної філології,
українознавства та соціально-
правових дисциплін



Світлана ОСТАПЕНКО

Національний технічний університет
«Дніпровська політехніка»

Україна
49005, м. Дніпро
Пр. Д. Яворницького 19
Телефон: 056 373-08-00

Перший проректор

М.П.

кафедра перекладу



Тетяна ВВЕДЕНСЬКА